

(juridinio asmens, kitos organizacijos, jų filialo pavadinimas / fizinio asmens vardas, pavardė)
(title of legal person, other organisation, their subdivision / name and surname of natural person)

(juridinio asmens, kitos organizacijos, jų filialo teisinė forma, kodas, buveinės adresas, telefonas, faksas, elektroninis paštas / fizinio asmens kodas (jeigu jis jį turi) arba tiksli gimimo data, korespondencijos adresas, telefonas, faksas, elektroninis paštas)
(legal status, registration code, registered office, phone, fax, e-mail of legal person, other organisation, their subdivision / identification number or exact date of birth, address, phone, fax, e-mail of natural person)

Valstybinei atominės energetikos saugos inspekcijai
To State Nuclear Power Safety Inspectorate

PRAŠYMAS IŠDUOTI LAIKINĄJĮ LEIDIMĄ
TEMPORARY PERMIT APPLICATION FORM

_____ Nr. / No. _____
(data / date)

Prašau išduoti laikinąjį leidimą:*

Request to issue temporary permit for:*

<input type="checkbox"/>	Gaminti, naudoti, saugoti, prižiūrėti, remontuoti, perdirbti jonizuojančiosios spinduliuotės šaltinius ir (ar) tvarkyti (atlikti pradinį radioaktyviųjų atliekų apdorojimą (rinkti, rūšiuoti, dezaktyvuoti), atlikti pagrindinį radioaktyviųjų atliekų apdorojimą, saugoti) radioaktyvias atliekas** Manufacture, operate, store, maintain, repair, recycle sources of ionising radiation and (or) handle (carry out pre-treatment of radioactive waste (collect, sort, decontaminate), carry out treatment of radioactive waste, store) radioactive waste**
<input type="checkbox"/>	Montuoti jonizuojančiosios spinduliuotės šaltinius Assemble sources of ionising radiation
<input type="checkbox"/>	Verstis veikla jonizuojančiosios spinduliuotės aplinkoje branduolinės energetikos objekte Engage in the practice under ionising radiation at a nuclear installation

*Pageidaujama laikinojo leidimo rūšį pažymėti x. *Requested type of a temporary permit shall be marked x.

**Veiklą, kuriomis verstis prašoma išduoti laikinąjį leidimą, rūšis pabraukti. **Underline type of activities to be specified in a temporary permit.

Prognozuojama veiklos, kuriai prašoma išduoti laikinąjį leidimą, pabaiga / Ending date of planned activities for which temporary permit will be issued _____

(data / date)

Išduotą laikinąjį leidimą norime gauti / Issued temporary permit shall be received:

- tiesiogiai Valstybinėje atominės energetikos saugos inspekcijoje / directly at the State Nuclear Power Safety Inspectorate
- registruotu laišku / by registered mail
(kas reikalinga, pabraukti / preferred to underline)

PRIDEDAMA / ATTACHMENTS:***

1.	Motyvuotas būsimos veiklos paaiškinimas, _____ lapų. Motivated explication of planned activities, _____ pages.
----	---

2.	<p>Radiacinės saugos organizavimo ir valdymo struktūros aprašymas (įsakymo dėl asmens, atsakingo už radiacinę saugą, paskyrimo arba, jeigu kuriama atsakinga už radiacinę saugą tarnyba (toliau – Tarnyba), kūrimo (steigimo) įsakymo kopija, asmens, atsakingo už radiacinę saugą, arba Tarnybos darbuotojų kvalifikacinių radiacinės saugos pažymėjimų, pareigybių aprašo ir Tarnybos nuostatų kopijos), _____lapų.</p> <p>Description of the organisation and management of radiation protection (copy of the order on the authorisation of the Radiation Protection Officer or copy of the establishment of institution responsible for the radiation protection, copies of radiation protection qualification certificates and duty descriptions of the Radiation Protection Officer or workers of the institution responsible for the radiation protection and copy of the statute of such institution, _____ pages.</p>
3.	<p>Darbuotojų (suskirstytų į A ir B kategorijas, nurodant ir pagrindžiant prognozuojamas jų profesinės apšvitos dozes) sąrašas, jų kvalifikacinį pasirengimą profesiniais ir radiacinės saugos klausimais patvirtinančių dokumentų kopijos bei jų apmokymo darbui su konkrečiu šaltinio modeliu dokumentų kopijos, _____lapų.</p> <p>List of the workers (divided into A and B categories with the provision and justification of the planned doses of their occupational exposure), copies of the certificates on professional qualification and qualification on radiation protection of every worker, listed above, _____ pages.</p>
4.	<p>Darbuotojų sąrašė, nurodytame šio prašymo 3 punkte, išvardintų darbuotojų sveikatos tikrinimo dokumentų kopijos ir A kategorijos darbuotojų sveikatos tikrinimo organizavimo tvarkos aprašas, _____lapų.</p> <p>Copies of the documents on medical examination of workers listed in Paragraph 3 of this Temporary Permit Application Form and the procedure of organisation of medical examination for category A workers, _____ pages.</p>
5.	<p>Darbuotojų apšvitos ir darbo vietų stebėsenų atlikimo tvarkos aprašas, _____lapų.</p> <p>Procedure for monitoring occupational exposure of workers and work places, _____ pages.</p>
6.	<p>Kiekvienos specialybės darbuotojų, nurodytų šio prašymo 3 punkte, radiacinės saugos instrukcijos, _____lapų.</p> <p>Radiation protection instructions for every speciality of workers specified in Paragraph 3 of this Temporary Permit Application Form, _____ pages.</p>
7.	<p>Darbuotojų mokymo ir instruktavimo radiacinės saugos klausimais tvarkos aprašas, _____lapų.</p> <p>Description of training and instructing of workers on radiation protection, _____ pages.</p>
8.	<p>Veiklos kokybės laidavimo programa ir jos įgyvendinimo priemonių aprašas, _____lapų.</p> <p>Activity quality assurance programme and description of measures for implementation this programme, _____ pages.</p>
9.	<p>Asmeninių apsaugos priemonių sąrašas (nurodomas pavadinimas, švino ekvivalentas, įsigijimo arba paskutinės patikros, jeigu šios priemonės įsigytos daugiau kaip prieš penkerius metus, data), _____lapų.</p> <p>List of personal protective equipment (name of protective equipment, lead equivalent, the date of purchase and the date of examination of equipment if it was obtained more than five years ago), _____ pages.</p>
10.	<p>Radiologinių incidentų ir radiologinių avarių prevencijos ir padarinių likvidavimo planas, _____lapų.</p> <p>Radiological emergency preparedness and response plan, _____ pages.</p>
11.	<p>Radioaktyviųjų atliekų tvarkymo tvarkos aprašas, _____lapų.</p> <p>Radioactive waste management plan, _____ pages.</p>
12.	<p>Jonizuojančiosios spinduliuotės šaltinių fizinės saugos aprašas, o planuojant veiklą su I, II ar III pavojingumo kategorijos uždariaisiais jonizuojančiosios spinduliuotės šaltiniais – ir fizinės saugos užtikrinimo priemonių kokybės pakankamumo įvertinimas, _____lapų.</p> <p>Description of security of radioactive sources, in case when activity is planned with radioactive sources of category I, II or III and vulnerability assessment on measures of security of radioactive sources, _____ pages.</p>
13.	<p>Jeigu planuojama veikla su I, II, III pavojingumo kategorijos uždariaisiais jonizuojančiosios spinduliuotės šaltiniais, įsakymo apie asmens, atsakingo už fizinę saugą, paskyrimą kopija, _____lapų.</p> <p>In case when activity is planned with sealed radioactive sources of category I, II or III, copy of the order on the authorisation of the person responsible for the security of radioactive sources, _____ pages.</p>

14.	Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministerijos nustatyta tvarka išduoto radiacinės saugos reikalavimų atitikties pažymėjimo numeris ir išdavimo data, _____lapų. Number and date of issue of the certificate of compliance with radiation protection requirements, issued according to the order approved by the Ministry of Health of the Republic of Lithuania, _____ pages.
15.	Sąrašas jonizuojančiosios spinduliuotės šaltinių modelių, su kuriais planuojama licencijuojama veikla, _____lapų. List of models of radioactive sources, which will be used in planned activity, _____ pages.
16.	Kiekvieno darbuotojo Komandiruo to darbuotojo apšvitos dozių paso arba lygiaverčio dokumento, išduoto valstybėje, kurioje įsteigtas darbuotojus komandiruo jantis asmuo, su paskutinių 5 metų gautų apšvitų metinių dozių duomenimis kopijos, jeigu pareiškėjas nėra registruotas Lietuvoje, _____lapų. Copy of dose passport for each outside worker or copy of the equivalent document of individual occupational dose monitoring issued in a state, where employer of outside worker is established, with a data on annual doses over the last 5 years, if the applicant is not registered in Lithuania, _____ pages.
17.	Darbuotojus komandiruo jančio asmens sutarties su Licencijos ar laikinojo leidimo turėtoju dėl būsimos veiklos kontroliuojamojoje zonoje, numatančios komandiruo tų darbuotojų radiacinės saugos užtikrinimą, kopija, _____lapų. Agreement between employer of outside worker and the licence or temporary permit holder on the foreseen work in the controlled area and the radiation protection measures of outside workers, _____ pages.
18.	Išsami informacija apie jonizuojančiosios spinduliuotės šaltinius: sertifikatų ir kitų techninių dokumentų kopijos (uždaryjū jonizuojančiosios spinduliuotės šaltinių sandarumo testų ir kitų techninių dokumentų, galinčių turėti įtakos radiacinės saugos vertinimui, kopijos), _____lapų. Detailed information about radioactive sources: copies of certificates and other technical documentation (copies of sealed sources leakage tests and other documents having influence on radiation protection assessment), _____ pages.
19.	Galiojančio dokumento, suteikiančio teisę verstis veikla, išduoto valstybėje narėje, kopija ir jo vertimas į lietuvių kalbą, _____lapų. Copy and translation into Lithuanian of the valid authorisation for such kind of activities, issued by Member State, where applicant is based , _____ pages.

*** Pateiktus dokumentus pažymėti x / attached documents shall be marked x

(pareigos / position)

(parašas / signature)

(vardas, pavardė/ name, surname)